

531386-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni – Planungsleistungen für Objektplanung Gebäude und Innenräume, St. Ludgerus Sporthalle, Hörstel

OJ S 146/2026 31/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Hörstel

Email: vergabestelle@kreis-steinfurt.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Planungsleistungen für Objektplanung Gebäude und Innenräume, St. Ludgerus Sporthalle, Hörstel

Deskrizzjoni: Die Stadt Hörstel plant die Vergabe der Objektplanung für das Gebäude und die Innenräume der St.-Ludgerus-Sporthalle in Hörstel, Ibbenbürener Str. 17. Die Vergabe der Planungsleistungen erfolgt gem. Teil 3 HOAI 2021 inkl. Rückbauplanung und Barrierefreikonzept gem. AHO Heft 40. Die Sanierung der Sporthalle umfasst die grundlegende Änderung der Heizungsanlage und des gesamten Heizungskonzeptes. Des Weiteren muss die komplette Hülle des Gebäudes gedämmt werden. Die erfolgt teilweise als Vorhangfassade, teilweise als WDVS. Die Sporthalle ist brand-schutztechnisch als Versammlungsstätte umzubauen.

Identifikatur tal-proċedura: c9687675-559c-4ea5-a5ba-8d7f515bfe6c

Identifikatur intern: 30-01.59.06-04-082-EU

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Ibbenbürener Str. 17

Belt: Hörstel

Kodiċi postali: 48477

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: St. Ludgerus Sporthalle in der Stadt Hörstel

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYY2LN9M# Die Stadt Hörstel beabsichtigt, die in beigefügter Leistungsbeschreibung bezeichneten Leistungen zu vergeben. Sie hat mit der Durchführung des Vergabeverfahrens den Kreis Steinfurt beauftragt. Federführend und damit Vertragspartner ist Stadt Hörstel Kalixtusstr. 6 48477 Hörstel

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB; erforderlicher Nachweis: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach Formular VHB NRW 521 EU

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Planungsleistungen für Objektplanung Gebäude und Innenräume, St. Ludgerus Sporthalle, Hörstel

Deskrizzjoni: Der Auftrag umfasst freiberufliche Planungsleistungen. Folgende Leistungen sollen vergeben werden: 1. Gebäude und Innenräume (Leistungsphasen 1 - 8 gem. HOAI § 34 i. V. m. Anlage 10) inkl. Rückbauplanung und Barrierefrei - Konzept 2. Einarbeitung /Überarbeitung der Leistungsphasen 1. u. 2., diese Phasen wurden im Rahmen der Förderung erarbeitet. 3. Grundlage der weiteren Planung/Leistung des AN sind die beiliegenden Planungen und Dokumente zum Förderantrag. Auf diese Planungsinhalte soll aufgebaut werden. Ziel der energetischen Sanierung ist die Verringerung des Primärenergieverbrauchs um mindestens 50 %, die aktuellen Berechnungen, Planungen und Maßnahmenpakete aus dem Energieberatungsbericht ermöglichen dieses. Die angebotenen Leistungen sollten und müssen sich somit an die bisherigen Planungsinhalte weitgehend anlehnen. Die geforderten Leistungen orientieren sich an den Leistungsbildern der HOAI bzw. des AHO. Der Auftraggeber behält sich eine stufenweise Beauftragung vor.

Identifikatur intern: 30-01.59.06-04-082-EU

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inginerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inginerija u l-ippjanar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Ibbenbürener Str. 17

Belt: Hörstel

Kodiċi postali: 48477

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: St. Ludgerus Sporthalle in der Stadt Hörstel

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 04/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/04/2028

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst# Ausführungsbeginn umgehend nach Auftragsvergabe

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Mit der Planung soll eine Primärenergieeinsparung von 50 % erzielt werden.

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Sigurtà tal-informazzjoni

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2023/2878 des Rates vom 18. Dezember 2023 (Russlandsanktionen)

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Planungsleistungen müssen durch einen eingetragenen Architekten erbracht werden (Eintragung in die Architektenkammer)

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mindestjahresumsatz in Höhe von 200.000 EUR netto pro Jahr für die Jahre 2023, 2024, 2025. Es genügt dabei, wenn dieser Mindestjahresumsatz entweder im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre oder alternativ zumindest im letzten abgeschlossenen Geschäftsjahr erreicht wird.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfalle in Höhe von mindestens: 1,5 Mio. EUR für Personenschäden 1,5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden Die genannten Deckungssummen müssen je Versicherungsfall einmal und für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres insgesamt zweifach maximiert zur Verfügung stehen.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Planerische Leistungen im Bereich Gebäude und Innenräume § 35 HOAI: Nachzuweisen sind mind. 2 Referenzen. Als Referenz zählen Planungserfahrungen mit der energetischen Sanierung und Umbauten von Gebäuden ähnlicher Art (mind. Honorarzone 3 gem. Objektliste Gebäude Anlage 10 HOAI), alternativ Erfahrungen mit der Planung von großflächigen Vorhangfassaden in gefragtem Umfang. Die Bausumme KG300 + KG400 der Maßnahmen muss zusammen mind. 2.000.000 EUR netto betragen. Es müssen mind. die Leistungsphasen 4 bis 8 nachgewiesen werden. Die Erbringung der Leistungsphasen 4 bis 8 muss im Zeitraum 2011 bis 2026 erfolgt sein.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Gesamtpreis nach Honorarblatt

Deskrizzjoni: Die angegebenen anrechenbaren Kosten dienen als vorläufige Bezugssumme.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (deċimali, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0,7

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität der Leistungserbringung

Deskrizzjoni: Die eingereichten Konzepte werden anhand der Darstellungen in Bezug auf die sich daraus ergebende zu erwartende Leistungserbringung vergleichend durch die Auftraggeberin gewertet hinsichtlich: - Bearbeitungsorganisation (vorgesehene

Projektorganisation / vorgesehener Projektablauf; Erläuterung der Herangehensweise an die Aufgabenstellung, Erläuterung bieterinterner Methoden zur Termin-/Kostenplanung, -

koordination und -kontrolle) - Verfügbarkeit der Projektverantwortlichen - Aussage zur örtlichen Präsenz während der Ausführungsphase

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (deċimali, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0,3

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 28/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN9M/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN9M>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN9M>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 04/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 30 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Fehlende Unterlagen können nach Maßgabe der VgV nachgefordert werden.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 04/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: 48565 Steinfurt, Tecklenburger Str. 10, Raum B692

Informazzjoni addizzjonali: Keine Anwesenheit von Bietern oder sonst interessierten Personen

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Besondere Vertragsbedingungen TVgG NRW

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Arrangament finanzjarju: Der Auftragnehmer kann unter Rechnungsstellung

Abschlagszahlungen entsprechend dem jeweiligen Stand seiner Leistungen in angemessenen Zeitabständen verlangen. Die Nebenkosten werden jeweils anteilig mit und entsprechend den Abschlagszahlungen ohne Abzug gezahlt. Die Mehrwertsteuer wird zusammen mit den Abschlagszahlungen gezahlt.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Westfalen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Hörstel

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Hörstel

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadt Hörstel

Numru tar-registrazzjoni: 055660016016-31001-37

Indirizz postali: Kalixtusstr. 6

Belt: Hörstel

Kodiċi postali: 48477

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle des Kreises Steinfurt

Email: vergabestelle@kreis-steinfurt.de

Telefown: +49 2551691290

Fax: +49 25516991290

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen

Numru tar-registrazzjoni: 05515-03004-07

Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9

Belt: Münster
Kodiċi postali: 48147
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@brms.nrw.de
Telefown: +49 251411-1697
Fax: +49 251411-2165
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

6d264359-a365-48a5-afdf-ee6a9c91e8c0-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tax-xerrej

Deskrizzjoni

:

Korrektur des Eignungskriteriums Eintragung in ein relevantes Berufsregister (Diese Korrektur ist bei der ersten Berichtigung versehentlich nicht angepasst worden).

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

Deskrizzjoni tal-bidliet: Die Planungsleistungen müssen durch einen eingetragenen Architekten erbracht werden (Eintragung in die Architektenkammer). Die Möglichkeit einer Mitgliedschaft in einer vergleichbaren Kammer ist möglich, wichtig ist eine Bauvorlageberechtigung um einen möglichen Bauantrag einzureichen.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 9042ddf5-12b1-414e-bce9-7b47c12f090d - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 30/07/2026 07:40:03 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 531386-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 146/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 31/07/2026